Engaging Content
Engaging People

Research and Applications of Machine Translation: Personal Experience

Qun Liu

11-10-2017 at UCAS

The ADAPT Centre is funded under the SFI Research Centres Programme (Grant 13/RC/2106) and is co-funded under the European Regional Development Fund.

Outline

Personal Research History in MT

Selected MT Application Projects

Thoughts and Perspectives

Personal Research History in MT

1990-2002: Rule-based Period

2003-2014: Statistical Period

2015-present: Neural Period

Rule-based Period

- 1990-1992: “863” IMT Project
- 1993-2002: TransEasy
  - 1993-1994: Design
  - 1994-1996: Implementation
    - 1994: Collaboration with PKU
    - 1996: “863” Evaluation
  - 1997-2001: Improvement
  - 2002: NIST Evaluation
  - Open Source: NanGe
- 2002: Word Similarity Computing based on How-Net

Statistical Period

- Chinese Segmentation
  - ICTCLAS (2002-2003)
- Word Alignment
  - Log-linear models for word alignment (2005)
  - Discriminative word alignment (2009)
- Syntax-based SMT
  - Tree-to-String SMT (2006)
  - ME-BTG SMT (2006)
  - Forest-based SMT (2008)
  - Context-Aware Rule Selection for SMT (2008)
  - Dependency-to-String SMT (2011-2013)
  - Graph-based MT (2015-2017)
- Human-machine Interaction for SMT
  - TM-SMT Combination (2015-2016)
  - Quality Estimation (2015-2017)
- MT Evaluation
  - Syntax-based MT Metrics (2014)
  - Combined MT Metrics (2016-2017)

Neural Period

- Human-machine Interaction for NMT
  - Constrained Decoding for NMT (2017)
- Multi-model MT
  - Image-enhanced NMT (2017)
- Morphologically Rich Language MT
  - Subword Segmentation for NMT (2017)
  - Subword level Neural Language Model (2017)
- Improved NMT
  - Interactive Attention for Neural Machine Translation
- Discourse Translation
  - Dropped Pronoun Translation (2015)
  - Dialog Translation (2016)
- Domain Adaptation for MT
  - Domain Adaptation with Topic Model (2016)
  - Domain Adaptation with Gated NN (2016)

Outline

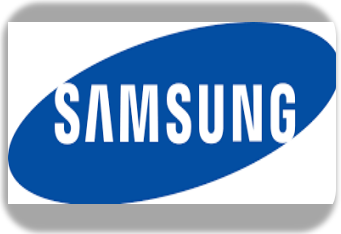
Personal Research History in MT

Selected MT Application Projects

Thoughts and Perspectives

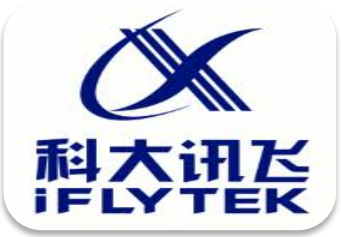
Selected MT Application Projects

Eastlinden



Samsung

Alibaba



iFlyTek

知识产权出版社

TorangeTek

Microsoft

Huawei

Ebay

HandyCAT

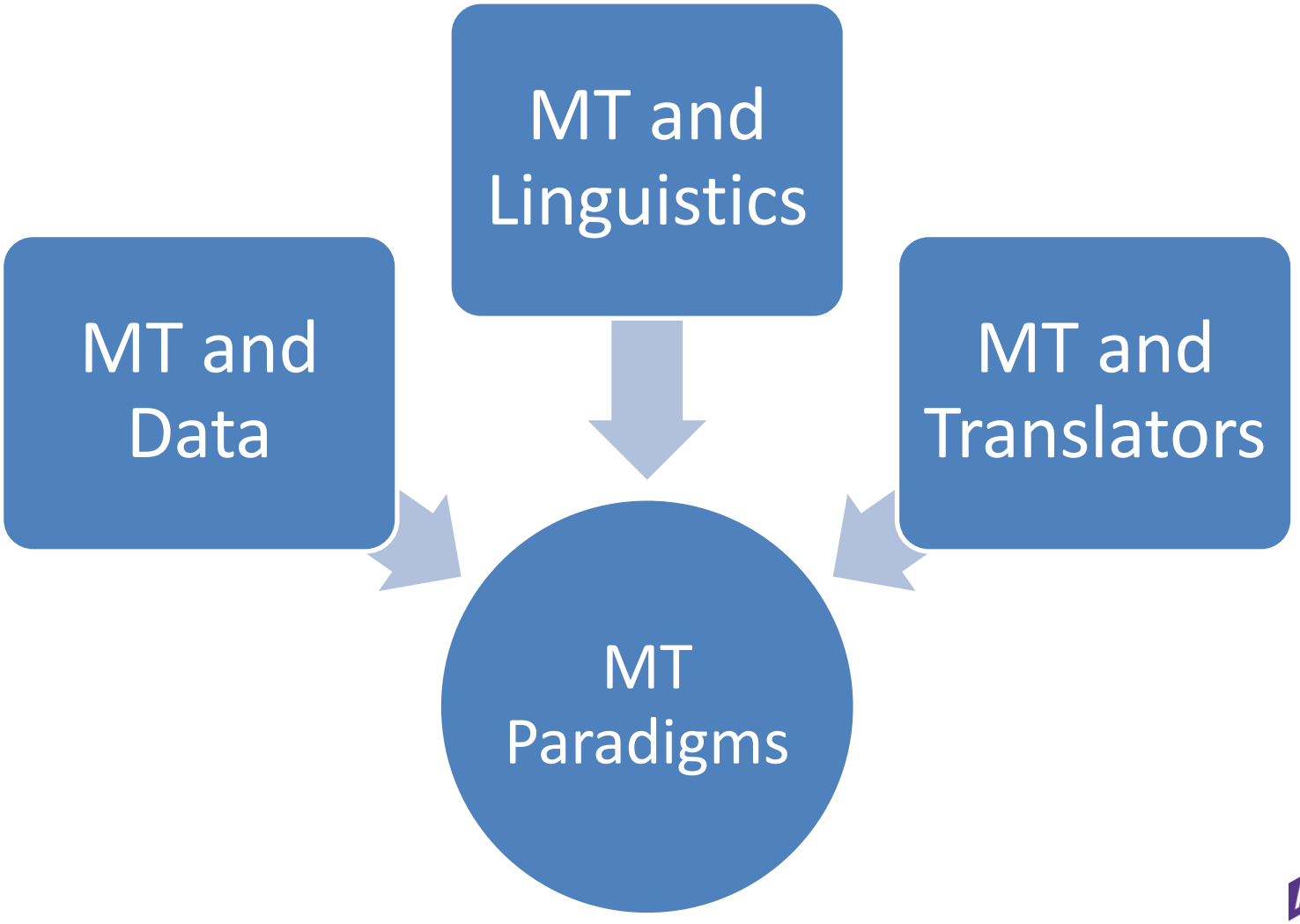
Outline

Personal Research History in MT

Selected MT Application Projects

Thoughts and Perspectives

Thoughts and Perspectives



Engaging Content
Engaging People

Thanks!

qun.liu@dcu.ie